



CIRCULAR N° 001 - Dirección

Cara Comunità Scuola:

Junto a mi equipo de trabajo, tengo el agrado de darles la más cordial bienvenida a este nuevo año escolar 2022, en forma muy especial a las familias que se integran a nuestra comunidad Scuola.

Contamos con todos ustedes para compartir la maravillosa tarea de formar a sus hijos, nuestros estudiantes, y esperamos verlos participar de manera activa, proactiva y comprometida, en todas las actividades y desafíos que enfrentaremos.

A continuación, les damos a conocer los equipos de trabajo establecidos para el presente año escolar:

CONSIGLIO DIRETTIVO:

Presidencia	Sr. Flavio Comunian
Vice-Presidencia	Sra. Flavia Vaccarezza
Tesorería	Sra. Claudia de Camino
Secretaría	Sr. Rocco Mussuto
Consejeros	Sra. Marina Argandoña
	Sr. Nelson Cannoni
	Sr. Italo Cuneo
	Sr. Emilio Modolo
	Sr. Roberto Montiglio

EQUIPO DIRECTIVO:

Rector	Sr. Italo Oddone
Directora Académica:	Sra. Cecilia Cannistra
Direcciones de Área:	
Scuola Nido	Sra. Fabiola Acuña
Scuola dell'Infanzia	Sra. Gabriela Chiuminatto
Scuola Primaria (1° a 4° Básico)	Sra. Claudia Tapia
Scuola Secondaria di I Grado	Sr. Alfredo Curotto
Scuola Secondaria di II Grado	Sr. Cristián Arnés
Encargada convivencia escolar	Sra. Carla Cabrera
Gerente:	Sr. Carlos Borie



Les informamos que hemos planificado el año escolar con horario completo, teniendo en cuenta el inicio de éste de forma gradual. Cada área especificará la forma y horarios.

El sistema de clases y la asistencia presencial de todo el alumnado será obligatoria, salvo en caso que la autoridad Ministerial indicase un cambio por situaciones sanitarias u otras. No obstante, ello continuaremos haciendo uso del sistema digital de apoyo a las clases con la plataforma classroom, de esta manera se compartirán actividades, contenidos y material de estudio disponibles para todos los estudiantes.

Seguiremos avanzando en la implementación de nuestro PEI, profundizando en la aplicación de Proyectos Interdisciplinarios, metodología de aprendizaje basado en proyectos (ABP) e integrando de manera paulatina otras metodologías, intencionando distintas mediaciones y estrategias diversificadas, dando oportunidad de aprendizajes profundos a todos nuestros alumnos, a partir de la integración de objetivos de aprendizaje de distintas asignaturas.

Talleres extra programáticos:

Se ofrecerán diversas actividades deportivas y/o artístico culturales, cuya información y modalidad de inscripción les serán informadas oportunamente.

Servicio de almuerzo:

Está previsto que los alumnos almuercen en la Scuola, para este fin podrán hacer uso del servicio del Casino cuya concesión tiene la empresa Ausolan o podrán traer su almuerzo desde su casa.

Uso de uniforme:

Este año será obligatorio el uso del uniforme, tal como fue informado en [la Circular N°237-Dirección](#) del 22 de noviembre En la página web (www.scuola.cl) encontrarán información relativa a cada Área, listas de materiales, cursos, profesores, Protocolos y Reglamentos actualizados.

Seguridad, ante todo:

Es importante recalcar que la Scuola ha tomado todas las medidas sanitarias para minimizar las posibilidades de contagio de toda la comunidad, sin embargo, la responsabilidad del autocuidado es de todos.

Para continuar cuidándonos es muy importante que junto a sus hijos revisen y conozcan toda la información respecto al Covid – 19, que se encuentra disponible en www.scuola.cl.



Respecto a los conductos regulares:

Los conductos regulares favorecen la fluidez y orden en nuestra comunicación, por lo que ha de asegurarse en primer lugar, la comunicación con profesor jefe y/o educadora, quienes son los primeros responsables de la guía de sus estudiantes; también son ellos quienes gestionarán eventuales entrevistas con los profesores especialistas. Si persisten las inquietudes, se podrá solicitar una entrevista al Director de Área, cuidando de hacer siempre la solicitud al profesor jefe y/o educadora quienes tienen la obligación de transmitir la inquietud. En resumen, los pasos a seguir son los siguientes:

1. Profesor Jefe y/o Educadora
2. Profesor de Asignatura o Coordinador de Departamento
3. Director de Área
4. Dirección Académica, o Rector

Para solicitar entrevistas al Rector o Dirección Académica, es requisito previo realizar los pasos anteriores y considerar que antes de que la entrevista se lleve a cabo, ambos requerirán información a quien corresponda para tener antecedentes sobre la temática a tratar.

Reiteramos plantear cualquier duda o inquietud que se les presente, de manera responsable y con la formalidad necesaria, utilizando los espacios y los tiempos establecidos, evitando participar – por lo delicado y por el respeto que todas las personas merecemos – de las cadenas de mails o WhatsApp, las que muchas veces aún con la intención de ser un aporte, generan confusión, inquietud y malos entendidos.

Los profesores jefes y/o educadoras tienen horario asignado para entrevistas, las cuales son obligatorias y preferentemente on-line.

Es deber de los apoderados mantener actualizados sus datos (dirección, teléfono, etc.) en la plataforma Schoolnet y en los documentos que solicite la Scuola. Hacemos notar que para el año 2022 se retomará el uso del Diario Scolastico con objetivos específicos para cada área.

A partir de la próxima semana recibirán las informaciones detalladas desde las distintas áreas de la Scuola.

Esperamos contar con su colaboración y apoyo para hacer que este año escolar que comienza, sea armónico, sereno y lleno de importantes desafíos para sus hijos, nuestros estudiantes.



Les deseamos unas reparadoras vacaciones para poder enfrentar este nuevo año escolar con la mejor disposición, en la esperanza que esta pandemia que estamos viviendo se logre controlar y nos permita retomar nuestras rutinas familiares, laborales y sociales lo más pronto posible.

Cara Comunità Scuola:

A nome della Direzione, ho il piacere di dare il più cordiale benvenuto a tutti i membri della nostra Comunità in occasione del nuovo anno scolastico 2022, specialmente a tutte le famiglie che si sono inserite quest'anno.

Contiamo su di Voi per condividere il meraviglioso compito di formare i Vostri figli, nostri alunni, e desideriamo vederVi partecipare in modo attivo, proattivo e impegnato, in tutte le attività e sfide che affronteremo.

Di seguito Vi facciamo conoscere le equipe di lavoro stabilite per il presente anno scolastico:

CONSIGLIO DIRETTIVO:

Presidente	Sig. Flavio Comunian
Vice-Presidente	Sig.ra Flavia Vaccarezza
Tesoriere	Sig.ra Claudia de Camino
Segretario	Sig. Rocco Mussuto
Consiglieri	Sig.ra Marina Argandoña
	Sig. Nelson Cannoni
	Sig. Italo Cuneo
	Sig. Emilio Modolo
	Sig. Roberto Montiglio

EQUIPE DIRETTIVA:

Preside	Sig. Italo Oddone
Direttrice Accademica	Sig.ra Cecilia Cannistra
Direzioni d'Area:	
Scuola Nido	Sig.ra Fabiola Acuña
Scuola dell'Infanzia	Sig.ra Gabriela Chiuminatto
Scuola Primaria	Sig.ra Claudia Tapia
Scuola Secondaria di I Grado	Sig. Alfredo Curotto
Scuola Secondaria di II Grado	Sig. Cristián Arnés

**Adetta alla conviveza scolastica**

Direzione Finanziaria:

Sig.ra. Carla Cabrera

Sig. Carlos Borie

Vi informiamo che abbiamo programmato l'anno scolastico con orario completo, tenendo conto dell'inizio dello stesso in modo graduale. Ogni area specificherà la forma e gli orari di inizio.

Il sistema di lezione e la frequenza presenziale di tutti gli studenti saranno obbligatori, salvo nel caso in cui l'autorità ministeriale indichi un cambiamento dovuto a situazioni sanitarie o di altro tipo. Continueremo comunque ad utilizzare il sistema digitale per supportare le lezioni con la piattaforma Classroom, in questo modo verranno condivise attività, contenuti e materiale di studio a disposizione di tutti gli studenti.

Continueremo ad approfondire l'applicazione dei Progetti Interdisciplinari, metodologia di apprendimento per progetti (ABP) e integreremo gradualmente altre metodologie, utilizzando diverse mediazioni e strategie diversificate, dando a tutti i nostri studenti l'opportunità di apprendere in profondità, dall'integrazione di obiettivi di apprendimento di materie diverse.

Proseguiremo ad avanzare nell'attuazione del nostro PEI, approfondendo l'applicazione di progetti interdisciplinari, metodologia di apprendimento basata su progetti (ABP) e integrando gradualmente altre metodologie, utilizzando diverse mediazioni e strategie diversificate, dando l'opportunità di apprendimento profondo a tutti i nostri studenti, dall'integrazione degli obiettivi di apprendimento delle diverse materie.

Laboratori extra programmatici:

Saranno offerte diverse attività artistiche, sportive e/o culturali, le cui informazioni e modalità di iscrizione saranno comunicate a tempo debito.

Servizio pranzo:

È previsto che gli studenti pranzino presso la Scuola, a tal fine potranno usufruire del servizio della Mensa di cui è concessionaria la società Ausolan oppure potranno portare il pranzo da casa.

Uso della divisa:

Quest'anno l'uso della divisa sarà obbligatorio, come informato nella [Circolare n. 237 - Dirección](#) del 22 novembre. Sul sito (www.scuola.cl) troverete informazioni relative a ciascuna Area, elenchi di materiali, classi, docenti, Protocolli e Regolamenti aggiornati.



La sicurezza prima di tutto:

E' importante sottolineare che la Scuola ha adottato misure sanitarie per ridurre al minimo le possibilità di contagio per l'intera comunità, tuttavia la responsabilità della cura di sé è di tutti. Per continuare ad aver cura di noi stessi è molto importante che insieme ai vostri figli rivediate e conosciate tutta l'informazione riguardo al Covid-19, che si trova disponibile sul sito web www.scuola.ci. Insistiamo sull'importanza di rivedere tutto questo materiale.

Canali regolari di comunicazione:

I canali regolari favoriscono la fluidità e l'ordine della comunicazione, quindi si deve garantire in primo luogo, la comunicazione con l'insegnante guida e/o educatrice, i quali sono i primi responsabili della guida dei propri alunni; sono anche loro che gestiranno eventuali colloqui con insegnanti specialisti; se persistono le inquietudini, si potrà richiedere ulteriormente un colloquio al Direttore d'Area, avendo cura di fare sempre la richiesta all'insegnante guida e/ educatrice, i quali hanno l'obbligo di trasmettere la stessa. In breve, i passi a seguire sono:

1. Insegnante Guida e/o Educatrice
2. Insegnante specialista, o Capo Dipartimento
3. Direttore d'Area
4. Direzione Accademico, o Preside

Per richiedere i colloqui al Preside, o al Direttore Accademico, è importante seguire i passi suindicati e considerare che entrambi dovranno informarsi con chi di dovere, per ottenere i precedenti sull'argomento a trattare.

Ribadiamo di presentare i Vostri dubbi o preoccupazioni in modo responsabile e con la formalità richiesta, utilizzando gli spazi ed i tempi stabiliti, evitando di partecipare – per quanto delicato e per il rispetto che tutte le persone meritiamo – alle catene di mails o Whatsapp, che molte volte anche con l'intenzione di essere un contributo, generano confusione, preoccupazione e malintesi.

Gli insegnanti guida e/o educatrici hanno un orario stabilito per i colloqui con i genitori, che sono obbligatori e preferibilmente online.

E' dovere dei genitori mantenere i propri dati aggiornati (indirizzo, telefono, ecc.) sia sulla piattaforma Schoolnet che sui documenti richiesti dalla Scuola. Si segnala che il 2022 verrà ripreso l'utilizzo del Diario Scolastico con obiettivi specifici per ciascuna area.

A partire dalla settimana prossima, riceverete l'informazione dettagliata dalle diverse aree della Scuola.



Speriamo di contare sulla Vostra collaborazione e disponibilità per rendere questo prossimo anno scolastico armonioso, sereno e pieno di importanti sfide per i Vostri figli, nostri alunni.

Vi auguriamo buone vacanze per poter affrontare al meglio questo nuovo anno scolastico, nella speranza che questa pandemia che stiamo vivendo sia controllata e ci permetta di riprendere al più presto la nostra routine familiare, lavorativa e sociale.

Cordiali saluti.

Italo Oddone
Presidente

Santiago, 7 gennaio 2022.